

## 1. POLSKI (Polish)

**Frosch Środek Czyszczący Do Kuchni Sodowy Na Tłuszcz I Brud 500 ml EAN: 4009175964250**

**Informacje o bezpieczeństwie produktu** Produkt przeznaczony jest do czyszczenia niemal wszystkich zmywalnych powierzchni kuchennych. Formuła z sodą skutecznie usuwa tłuszcz i brud, a producent wskazuje, że środek może być stosowany w otoczeniu żywności i w strefie kuchennej. Zgodnie z kartą charakterystyki produkt nie jest sklasyfikowany jako mieszanina niebezpieczna.

**Instrukcja obsługi** Stosować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Przed użyciem otworzyć dyszę, rozpylić preparat na czyszczoną powierzchnię, pozostawić na krótką chwilę, a następnie wytrzeć wilgotną ściereczką; w razie potrzeby wypolerować suchą szmatką. Preparat należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Należy unikać wdychania rozpylonego produktu. Osoby o wrażliwej skórze powinny używać rękawic ochronnych.

**Ograniczenia stosowania** Nie stosować produktu na surowym drewnie oraz na powierzchniach woskowanych, olejowanych i akrylowych. W przypadku powierzchni lakierowanych zaleca się wykonanie próby w mało widocznym miejscu. Produkt nie jest przeznaczony do czyszczenia na dużą skalę.

**Przechowywanie i utylizacja** Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty, w suchym i dobrze wentylowanym miejscu, w temperaturze pokojowej oraz w oryginalnym opakowaniu. Chronić przed mrozem. Przed przekazaniem opakowania do recyklingu opakowanie należy całkowicie opróżnić.

### Pierwsza pomoc

- **Kontakt ze skórą:** Zmyć skórę mydłem i dużą ilością wody.
- **Kontakt z oczami:** Jeśli to możliwe, usunąć soczewki kontaktowe i płukać oczy dużą ilością wody przez co najmniej 15 minut.
- **Połknięcie:** Wypłukać usta wodą, następnie wypić dużą ilość wody; nie podawać mleka ani alkoholu. Osobie nieprzytomnej nie podawać nic doustnie. Jeśli dolegliwości utrzymują się, należy skontaktować się z lekarzem.

### Dane producenta i podmiotu kontaktowego

- **Producent:** Werner & Mertz GmbH, Rheinallee 96, 55120 Mainz, Niemcy.
- **Podmiot kontaktowy (PL):** Werner & Mertz Delta Polska, ul. Londyńska 4/3, 03-921 Warszawa, tel. +48 22 241 19 72, e-mail: Produktsicherheit@werner-mertz.com.

---

## 2. ANGIELSKI (English)

**Frosch Soda Kitchen Cleaner for Grease and Dirt 500 ml EAN: 4009175964250**

**Product Safety Information** The product is intended for cleaning almost all washable kitchen surfaces. The soda formula effectively removes grease and dirt, and the manufacturer indicates that the product can be used in food environments and kitchen areas. According to the safety data sheet, the product is not classified as a hazardous mixture.

**Instructions for Use** Use only as intended. Before use, open the nozzle, spray the preparation onto the surface to be cleaned, leave for a short while, and then wipe with a damp cloth; polish with a dry cloth if necessary. Keep the preparation out of the reach of children. Avoid breathing the spray. People with sensitive skin should wear protective gloves.

**Usage Restrictions** Do not use the product on raw wood or on waxed, oiled, and acrylic surfaces. For lacquered surfaces, it is recommended to carry out a test in an inconspicuous place. The product is not intended for large-scale cleaning.

**Storage and Disposal** Keep the container tightly closed, in a dry and well-ventilated place, at room temperature and in the original packaging. Protect from frost. The packaging must be completely empty before being handed over for recycling.

#### **First Aid**

- **Skin contact:** Wash skin with soap and plenty of water.
- **Eye contact:** If possible, remove contact lenses and rinse eyes with plenty of water for at least 15 minutes.
- **Ingestion:** Rinse mouth with water, then drink plenty of water; do not give milk or alcohol. Do not give anything by mouth to an unconscious person. If symptoms persist, contact a doctor.

#### **Manufacturer and Contact Information**

- **Manufacturer:** Werner & Mertz GmbH, Rheinallee 96, 55120 Mainz, Germany.
- **Contact (PL):** Werner & Mertz Delta Polska, ul. Londyńska 4/3, 03-921 Warsaw, tel. +48 22 241 19 72, e-mail: Produktsicherheit@werner-mertz.com.

---

### **3. NIEMIECKI (German)**

**Frosch Küchenreiniger Soda gegen Fett und Schmutz 500 ml EAN: 4009175964250**

**Informationen zur Produktsicherheit** Das Produkt ist zur Reinigung fast aller abwaschbaren Küchenoberflächen bestimmt. Die Rezeptur mit Soda entfernt effektiv Fett und Schmutz, und der Hersteller gibt an, dass das Mittel im Lebensmittelumfeld und im Küchenbereich angewendet werden kann. Gemäß Sicherheitsdatenblatt ist das Produkt nicht als gefährliches Gemisch eingestuft.

**Gebrauchsanweisung** Nur zweckentsprechend verwenden. Vor Gebrauch Düse öffnen, das Präparat auf die zu reinigende Oberfläche sprühen, kurz einwirken lassen und anschließend mit einem feuchten Tuch abwischen; bei Bedarf mit einem trockenen Tuch nachpolieren. Das Präparat außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Einatmen von Sprühnebel vermeiden. Personen mit empfindlicher Haut sollten Schutzhandschuhe tragen.

**Anwendungseinschränkungen** Produkt nicht auf unbehandeltem Holz sowie auf gewachsenen, geölten und Acryloberflächen verwenden. Bei lackierten Oberflächen wird empfohlen, eine Prüfung an einer unauffälligen Stelle durchzuführen. Das Produkt ist nicht für eine großflächige Reinigung bestimmt.

**Lagerung und Entsorgung** Behälter dicht verschlossen, an einem trockenen und gut belüfteten Ort bei Raumtemperatur und in der Originalverpackung aufbewahren. Vor Frost schützen. Verpackung vor der Abgabe zum Recycling vollständig entleeren.

#### **Erste Hilfe**

- **Hautkontakt:** Haut mit Seife und viel Wasser abwaschen.
- **Augenkontakt:** Falls möglich, Kontaktlinsen entfernen und Augen mindestens 15 Minuten lang mit viel Wasser spülen.
- **Verschlucken:** Mund mit Wasser ausspülen, dann viel Wasser trinken; keine Milch oder Alkohol verabreichen. Bewusstlosen Personen nichts oral verabreichen. Bei anhaltenden Beschwerden einen Arzt aufsuchen.

#### **Hersteller- und Kontaktinformationen**

- **Hersteller:** Werner & Mertz GmbH, Rheinallee 96, 55120 Mainz, Deutschland.
- **Kontakt (PL):** Werner & Mertz Delta Polska, ul. Londyńska 4/3, 03-921 Warschau, Tel. +48 22 241 19 72, E-Mail: Produktsicherheit@werner-mertz.com.

---

#### **4. FRANCUSKI (French)**

**Frosch Nettoyant Cuisine au Bicarbonate contre la graisse et la saleté 500 ml EAN:**  
4009175964250

**Informations sur la sécurité du produit** Le produit est destiné au nettoyage de presque toutes les surfaces de cuisine lavables. La formule au bicarbonate élimine efficacement la graisse et la saleté, et le fabricant indique que le produit peut être utilisé dans l'environnement alimentaire et la zone de cuisine. Selon la fiche de données de sécurité, le produit n'est pas classé comme un mélange dangereux.

**Mode d'emploi** Utiliser uniquement conformément à l'usage prévu. Avant utilisation, ouvrir la buse, vaporiser la préparation sur la surface à nettoyer, laisser agir quelques instants, puis essuyer avec un chiffon humide ; si nécessaire, polir avec un chiffon sec. Conserver la préparation hors de portée des enfants. Éviter d'inhaler le produit pulvérisé. Les personnes ayant une peau sensible doivent porter des gants de protection.

**Restrictions d'utilisation** Ne pas utiliser le produit sur le bois brut ni sur les surfaces cirées, huilées et acryliques. Pour les surfaces laquées, il est recommandé d'effectuer un test sur une zone peu visible. Le produit n'est pas destiné à un nettoyage à grande échelle.

**Stockage et élimination** Conserver le récipient bien fermé, dans un endroit sec et bien ventilé, à température ambiante et dans son emballage d'origine. Protéger du gel. Vider complètement l'emballage avant de le remettre au recyclage.

#### **Premiers secours**

- **Contact avec la peau :** Laver la peau avec du savon et beaucoup d'eau.

- **Contact avec les yeux :** Si possible, retirer les lentilles de contact et rincer les yeux à grande eau pendant au moins 15 minutes.
- **Ingestion :** Rincer la bouche à l'eau, puis boire beaucoup d'eau ; ne pas donner de lait ni d'alcool. Ne rien administrer par voie orale à une personne inconsciente. Si les symptômes persistent, contacter un médecin.

#### **Coordonnées du fabricant et du contact**

- **Fabricant :** Werner & Mertz GmbH, Rheinallee 96, 55120 Mayence, Allemagne.
- **Contact (PL) :** Werner & Mertz Delta Polska, ul. Londyńska 4/3, 03-921 Varsovie, tél. +48 22 241 19 72, e-mail : Produktsicherheit@werner-mertz.com.

---

### **5. WŁOSKI (Italian)**

**Frosch Detergente per Cucina alla Soda per Grasso e Sporco 500 ml EAN: 4009175964250**

**Informazioni sulla sicurezza del prodotto** Il prodotto è destinato alla pulizia di quasi tutte le superfici della cucina lavabili. La formula con soda rimuove efficacemente grasso e sporco, e il produttore indica che il detergente può essere utilizzato in ambienti alimentari e nella zona cucina. Secondo la scheda di sicurezza, il prodotto non è classificato come miscela pericolosa.

**Istruzioni per l'uso** Utilizzare esclusivamente per lo scopo previsto. Prima dell'uso, aprire l'erogatore, spruzzare il preparato sulla superficie da pulire, lasciare agire per un breve momento, quindi strofinare con un panno umido; se necessario, lucidare con un panno asciutto. Conservare il preparato fuori dalla portata dei bambini. Evitare di inalare il prodotto nebulizzato. Le persone con pelle sensibile dovrebbero usare guanti protettivi.

**Restrizioni d'uso** Non utilizzare il prodotto su legno grezzo e su superfici cerate, oliate e acriliche. Per le superfici laccate, si raccomanda di effettuare una prova in un punto poco visibile. Il prodotto non è destinato alla pulizia su larga scala.

**Conservazione e smaltimento** Conservare il contenitore ben chiuso, in un luogo asciutto e ben ventilato, a temperatura ambiente e nella confezione originale. Proteggere dal gelo. Svuotare completamente la confezione prima di consegnarla per il riciclaggio.

#### **Pronto soccorso**

- **Contatto con la pelle:** Lavare la pelle con sapone e abbondante acqua.
- **Contatto con gli occhi:** Se possibile, togliere le lenti a contatto e sciacquare gli occhi con abbondante acqua per almeno 15 minuti.
- **Ingestione:** Sciacquare la bocca con acqua, quindi bere abbondante acqua; non somministrare latte o alcol. Non somministrare nulla per via orale a una persona inconscia. Se i sintomi persistono, consultare un medico.

#### **Dati del produttore e del contatto**

- **Produttore:** Werner & Mertz GmbH, Rheinallee 96, 55120 Magonza, Germania.

- **Contatto (PL):** Werner & Mertz Delta Polska, ul. Londyńska 4/3, 03-921 Varsavia, tel. +48 22 241 19 72, e-mail: Produktsicherheit@werner-mertz.com.
- 

## 6. HISZPAŃSKI (Spanish)

**Frosch Limpiador de Cocina con Soda para Grasa y Suciedad 500 ml EAN:** 4009175964250

**Información de seguridad del producto** El producto está destinado a la limpieza de casi todas las superficies lavables de la cocina. La fórmula con soda elimina eficazmente la grasa y la suciedad, y el fabricante indica que el producto puede utilizarse en entornos alimentarios y en la zona de la cocina. Según la ficha de datos de seguridad, el producto no está clasificado como una mezcla peligrosa.

**Instrucciones de uso** Utilizar únicamente para el fin previsto. Antes de usar, abrir la boquilla, pulverizar el preparado sobre la superficie a limpiar, dejar actuar un momento y, a continuación, limpiar con un paño húmedo; si es necesario, pulir con un paño seco. Mantener el preparado fuera del alcance de los niños. Evitar la inhalación del producto pulverizado. Las personas con piel sensible deben utilizar guantes de protección.

**Restricciones de uso** No utilizar el producto en madera sin tratar ni en superficies enceradas, aceitadas o acrílicas. En el caso de superficies lacadas, se recomienda realizar una prueba en un lugar poco visible. El producto no está destinado a la limpieza a gran escala.

**Almacenamiento y eliminación** Mantener el envase bien cerrado, en un lugar seco y bien ventilado, a temperatura ambiente y en su envase original. Proteger de las heladas. El envase debe estar completamente vacío antes de entregarlo para su reciclaje.

### Primeros auxilios

- **Contacto con la piel:** Lavar la piel con jabón y mucha agua.
- **Contacto con los ojos:** Si es posible, quitar las lentes de contacto y enjuagar los ojos con mucha agua durante al menos 15 minutos.
- **Ingestión:** Enjuagar la boca con agua, luego beber mucha agua; no administrar leche ni alcohol. No dar nada por vía oral a una persona inconsciente. Si las molestias persisten, consulte a un médico.

### Datos del fabricante y de contacto

- **Fabricante:** Werner & Mertz GmbH, Rheinallee 96, 55120 Maguncia, Alemania.
  - **Contacto (PL):** Werner & Mertz Delta Polska, ul. Londyńska 4/3, 03-921 Varsovia, tel. +48 22 241 19 72, correo electrónico: Produktsicherheit@werner-mertz.com.
- 

## 7. PORTUGALSKI (Portuguese)

**Frosch Limpador de Cozinha com Soda para Gordura e Sujidade 500 ml EAN:** 4009175964250

**Informações de segurança do produto** O produto destina-se à limpeza de quase todas as superfícies laváveis da cozinha. A fórmula com soda remove eficazmente a gordura e a sujidade, e o fabricante indica que o produto pode ser utilizado em ambientes alimentares e na zona da cozinha.

De acordo com a ficha de dados de segurança, o produto não está classificado como uma mistura perigosa.

**Instruções de utilização** Utilizar apenas para o fim a que se destina. Antes de usar, abrir o bocal, pulverizar o preparado sobre a superfície a limpar, deixar atuar por um curto momento e, em seguida, limpar com um pano húmido; se necessário, polir com um pano seco. Manter o preparado fora do alcance das crianças. Evitar a inalação do produto pulverizado. As pessoas com pele sensível devem usar luvas de proteção.

**Restrições de utilização** Não utilizar o produto em madeira em bruto nem em superfícies enceradas, oleadas ou acrílicas. No caso de superfícies lacadas, recomenda-se a realização de um teste num local pouco visível. O produto não se destina à limpeza em larga escala.

**Armazenamento e eliminação** Manter o recipiente bem fechado, em local seco e bem ventilado, à temperatura ambiente e na embalagem original. Proteger da geada. Esvaziar completamente a embalagem antes de a entregar para reciclagem.

#### **Primeiros socorros**

- **Contacto com a pele:** Lavar a pele com sabão e água em abundância.
- **Contacto com os olhos:** Se possível, remover as lentes de contacto e enxaguar os olhos com água em abundância durante pelo menos 15 minutos.
- **Ingestão:** Enxaguar a boca com água e, em seguida, beber água em abundância; não administrar leite ou álcool. Não dar nada por via oral a uma pessoa inconsciente. Se os sintomas persistirem, contacte um médico.

#### **Dados do fabricante e de contacto**

- **Fabricante:** Werner & Mertz GmbH, Rheinallee 96, 55120 Mainz, Alemanha.
- **Contacto (PL):** Werner & Mertz Delta Polska, ul. Londyńska 4/3, 03-921 Varsóvia, tel. +48 22 241 19 72, e-mail: Produktsicherheit@werner-mertz.com.

---

## **8. NIDERLANDZKI (Dutch)**

**Frosch Keukenreiniger Soda tegen vet en vuil 500 ml EAN:** 4009175964250

**Productveiligheidsinformatie** Het product is bedoeld voor het reinigen van bijna alle afwasbare keukenoppervlakken. De formule met soda verwijdert effectief vet en vuil, en de fabrikant geeft aan dat het middel gebruikt kan worden in de voedselomgeving en in de keuken. Volgens het veiligheidsinformatieblad is het product niet geënclassificeerd als een gevaarlijk mengsel.

**Gebruiksaanwijzing** Alleen gebruiken voor het beoogde doel. Voor gebruik de spuitmond openen, het preparaat op het te reinigen oppervlak spuiten, even laten inwerken en daarna afnemen met een vochtige doek; indien nodig opwrijven met een droge doek. Het preparaat buiten bereik van kinderen bewaren. Vermijd inademing van het verstoven product. Personen met een gevoelige huid moeten beschermende handschoenen dragen.

**Gebruiksbeperkingen** Gebruik het product niet op onbehandeld hout of op gewaxte, geoliede en acryloppervlakken. Voor gelakte oppervlakken wordt aanbevolen een test uit te voeren op een onopvallende plaats. Het product is niet bedoeld voor grootschalige reiniging.

**Opslag en verwijdering** De container goed gesloten houden, op een droge en goed geventileerde plaats, bij kamertemperatuur en in de originele verpakking. Beschermen tegen vorst. De verpakking moet volledig leeg zijn voordat deze voor recycling wordt aangeboden.

### Eerste hulp

- **Contact met de huid:** De huid wassen met zeep en veel water.
- **Contact met de ogen:** Indien mogelijk contactlenzen verwijderen en de ogen gedurende ten minste 15 minuten spoelen met veel water.
- **Inslikken:** De mond spoelen met water, daarna veel water drinken; geen melk of alcohol geven. Niets via de mond toedienen aan een bewusteloos persoon. Raadpleeg een arts als de klachten aanhouden.

### Gegevens van de fabrikant en contactpersoon

- **Fabrikant:** Werner & Mertz GmbH, Rheinallee 96, 55120 Mainz, Duitsland.
- **Contactpersoon (PL):** Werner & Mertz Delta Polska, ul. Londyńska 4/3, 03-921 Warschau, tel. +48 22 241 19 72, e-mail: Produktsicherheit@werner-mertz.com.

## 9. BUŁGARSKI (Bulgarian)

**Frosch Препарат за почистване на кухня със сода против мазнини и мръсотия 500 мл EAN:**  
4009175964250

**Информация за безопасност на продукта** Продуктът е предназначен за почистване на почти всички миешки се кухненски повърхности. Формулата със сода ефективно отстранява мазнини и мръсотия, а производителят посочва, че продуктът може да се използва в среда с храни и в кухненската зона. Съгласно информационния лист за безопасност продуктът не е класифициран като опасна смес.

**Инструкции за употреба** Използвайте само по предназначение. Преди употреба отворете дюзата, напръскайте препаратата върху повърхността за почистване, оставете за кратко и след това избършете с влажна кърпа; ако е необходимо, полирайте със суха кърпа. Съхранявайте препаратата на място, недостъпно за деца. Избягвайте вдишването на напръскания продукт. Лица с чувствителна кожа трябва да използват защитни ръкавици.

**Ограничения за употреба** Не използвайте продукта върху необработено дърво, както и върху восъчни, маслени и акрилни повърхности. При лакирани повърхности се препоръчва да се направи тест на малко видимо място. Продуктът не е предназначен за почистване в голям мащаб.

**Съхранение и изхвърляне** Съхранявайте контейнера плътно затворен, на сухо и добре проветриво място, при стайна температура и в оригиналната опаковка. Да се пази от замръзване. Опаковката трябва да бъде напълно празна, преди да бъде предадена за рециклиране.

## Първа помощ

- **Контакт с кожата:** Измийте кожата със сапун и обилно количество вода.
- **Контакт с очите:** Ако е възможно, свалете контактните лещи и изплаквайте очите с обилно количество вода в продължение на поне 15 минути.
- **Поглъщане:** Изплакнете устата с вода, след което изпийте голямо количество вода; не давайте мляко или алкохол. Не давайте нищо през устата на лице в безсъзнание. Ако оплакванията продължат, свържете се с лекар.

## Данни за производителя и лицето за контакт

- **Производител:** Werner & Mertz GmbH, Rheinallee 96, 55120 Mainz, Германия.
- **Лице за контакт (PL):** Werner & Mertz Delta Polska, ul. Londyńska 4/3, 03-921 Warszawa, тел. +48 22 241 19 72, e-mail: Produktsicherheit@werner-mertz.com.

---

## 10. CHORWACKI (Croatian)

### Frosch Sredstvo za čišćenje kuhinje sa sodom za masnoću i prljavštinu 500 ml EAN:

4009175964250

**Sigurnosne informacije o proizvodu** Proizvod je namijenjen čišćenju gotovo svih perivih kuhinjskih površina. Formula sa sodom učinkovito uklanja masnoću i prljavštinu, a proizvođač navodi da se sredstvo može koristiti u okruženju hrane i u kuhinjskom prostoru. Prema sigurnosno-tehničkom listu, proizvod nije klasificiran kao opasna smjesa.

**Upute za uporabu** Koristiti isključivo u skladu s namjenom. Prije uporabe otvoriti mlaznicu, poprskati pripremak na površinu koju čistite, ostaviti kratko vrijeme, a zatim obrisati vlažnom krpom; po potrebi polirati suhom krpom. Pripremak čuvati izvan dohvata djece. Izbjegavati udisanje raspršenog proizvoda. Osobe s osjetljivom kožom trebaju koristiti zaštitne rukavice.

**Ograničenja uporabe** Ne koristiti proizvod na sirovom drvu te na voskanim, uljenim i akrilnim površinama. U slučaju lakiranih površina preporučuje se provesti test na manje vidljivom mjestu. Proizvod nije namijenjen za čišćenje velikih razmjera.

**Skladištenje i odlaganje** Čuvati spremnik čvrsto zatvoren, na suhom i dobro prozračenom mjestu, na sobnoj temperaturi i u originalnom pakiranju. Zaštititi od smrzavanja. Prije predaje pakiranja na recikliranje, pakiranje mora biti potpuno ispražnjeno.

## Prva pomoć

- **Dodir s kožom:** Isprati kožu sapunom i velikom količinom vode.
- **Dodir s očima:** Ako je moguće, ukloniti kontaktne leće i ispirati oči velikom količinom vode najmanje 15 minuta.
- **Gutanje:** Isprati usta vodom, zatim popiti veliku količinu vode; ne davati mlijeko niti alkohol. Osobi bez svijesti ne davati ništa na usta. Ako se tegobe nastave, obratite se liječniku.

## Podaci o proizvođaču i kontakt osobi

- **Proizvoďač:** Werner & Mertz GmbH, Rheinallee 96, 55120 Mainz, Njemačka.
  - **Kontakt osoba (PL):** Werner & Mertz Delta Polska, ul. Londyńska 4/3, 03-921 Varšava, tel. +48 22 241 19 72, e-mail: Produktsicherheit@werner-mertz.com.
- 

## 11. CZESKI (Czech)

**Frosch Sodový čistič na kuchyně na mastnotu a nečistoty 500 ml EAN: 4009175964250**

**Informace o bezpečnosti výrobku** Výrobek je určen k čištění téměř všech omyvatelných kuchyňských povrchů. Receptura se sodou účinně odstraňuje mastnotu a nečistoty a výrobce uvádí, že prostředek lze používat v blízkosti potravin a v kuchyňské zóně. Podle bezpečnostního listu není výrobek klasifikován jako nebezpečná směs.

**Návod k použití** Používejte pouze v souladu s určením. Před použitím otevřete trysku, nastříkejte přípravek na čištěný povrch, nechte krátce působit a poté otřete vlhkým hadříkem; v případě potřeby vyleštěte suchým hadříkem. Přípravek uchovávejte mimo dosah dětí. Zamezte vdechování rozprašovaného výrobku. Osoby s citlivou pokožkou by měly používat ochranné rukavice.

**Omezení použití** Nepoužívejte výrobek na surové dřevo a na voskované, olejované a akrylové povrchy. U lakovaných povrchů se doporučuje provést zkoušku na málo viditelném místě. Výrobek není určen k velkoplošnému čištění.

**Skladování a likvidace** Uchovávejte nádobu těsně uzavřenou, na suchém a dobře větraném místě, při pokojové teplotě a v původním obalu. Chraňte před mrazem. Před předáním obalu k recyklaci musí být obal zcela vyprázdněn.

### První pomoc

- **Při kontaktu s kůží:** Omyjte kůži mýdlem a velkým množstvím vody.
- **Při zasažení očí:** Pokud je to možné, vyjměte kontaktní čočky a vyplachujte oči velkým množstvím vody po dobu nejméně 15 minut.
- **Při požití:** Vypláchněte ústa vodou, poté vypijte velké množství vody; nepodávejte mléko ani alkohol. Osobě v bezvědomí nic nepodávejte ústy. Pokud potíže přetrvávají, vyhledejte lékaře.

### Údaje o výrobcu a kontaktní osobě

- **Výrobce:** Werner & Mertz GmbH, Rheinallee 96, 55120 Mainz, Německo.
  - **Kontaktní osoba (PL):** Werner & Mertz Delta Polska, ul. Londyńska 4/3, 03-921 Varšava, tel. +48 22 241 19 72, e-mail: Produktsicherheit@werner-mertz.com.
- 

## 12. DUŇSKI (Danish)

**Frosch K kkenrens med soda mod fedt og snavs 500 ml EAN: 4009175964250**

**Produktsikkerhedsinformation** Produktet er beregnet til reng ring af næsten alle vaskbare k kkenoverflader. Formlen med soda fjerner effektivt fedt og snavs, og producenten angiver, at midlet

kan anvendes i fødevareremiljøer og i køkkenområdet. I henhold til sikkerhedsdatabladet er produktet ikke klassificeret som en farlig blanding.

**Brugsanvisning** Må kun anvendes i overensstemmelse med formålet. Før brug åbnes dysen, produktet sprøjtes på den overflade, der skal rengøres, lad det virke et kort øjeblik, og tør derefter af med en fugtig klud; poler efter behov med en tør klud. Opbevares utilgængeligt for børn. Undgå indånding af sprøjtetåge. Personer med følsom hud bør anvende beskyttelseshandsker.

**Begrænsninger for brug** Brug ikke produktet på ubehandlet træ eller på voksede, olierede og akryloverflader. Ved lakerede overflader anbefales det at udføre en test på et ikke synligt sted. Produktet er ikke beregnet til rengøring i stor skala.

**Opbevaring og bortskaffelse** Hold beholderen tæt lukket, på et tørt og godt ventileret sted, ved stuetemperatur og i den originale emballage. Beskyttes mod frost. Emballagen skal være helt tom, før den afleveres til genbrug.

### Førstehjælp

- **Ved hudkontakt:** Vask huden med sæbe og rigeligt vand.
- **Ved øjenkontakt:** Fjern om muligt kontaktlinser og skyl øjnene med rigeligt vand i mindst 15 minutter.
- **Ved indtagelse:** Skyl munden med vand, og drik derefter rigeligt vand; giv ikke mælk eller alkohol. Giv aldrig noget gennem munden til en bevidstløs person. Kontakt en læge, hvis generne fortsætter.

### Producent- og kontaktoplysninger

- **Producent:** Werner & Mertz GmbH, Rheinallee 96, 55120 Mainz, Tyskland.
- **Kontakt (PL):** Werner & Mertz Delta Polska, ul. Londyńska 4/3, 03-921 Warszawa, tlf. +48 22 241 19 72, e-mail: Produktsicherheit@werner-mertz.com.

---

## 13. ESTOŃSKI (Estonian)

**Frosch Söögisoodaga köögipuhastusvahend rasva ja mustuse vastu 500 ml EAN:** 4009175964250

**Toote ohutusala teave** Toode on mõeldud peaaegu kõikide pestavate köögipindade puhastamiseks. Söögisoodaga koostis eemaldab tõhusalt rasva ja mustuse ning tootja märgi järgi võib vahendit kasutada toidukeskkonnas ja köögialas. Ohutuskaardi kohaselt ei ole toode klassifitseeritud ohtliku seguna.

**Kasutusjuhend** Kasutada ainult vastavalt sihtotstarbele. Enne kasutamist avage düüs, pihustage vahendit puhastatavale pinnale, laske lühikest aega mõjuda ja seejärel pühkige niiske lapiga; vajadusel poleerige kuiva lapiga. Hoida lastele kättesaamatus kohas. Vältida pihustatud toote sissehingamist. Tundliku nahaga inimesed peaksid kandma kaitsekindaid.

**Kasutuspiirangud** Mitte kasutada toodet töötlemata puidul ega vahatatud, õlitatud ja akrüülpindadel. Lakitud pindade puhul on soovitatav teha proov vähem silmapaistvas kohas. Toode ei ole mõeldud suuremahuliseks puhastamiseks.

**Säilitamine ja utiliseerimine** Hoida pakend tihedalt suletuna, kuivas ja hästi ventileeritud kohas, toatemperatuuril ja originaalpakendis. Kaitsta külmumise eest. Enne pakendi ringlussevõttu andmist peab see olema täielikult tühjendatud.

### Esmaabi

- **Kokkupuutel nahaga:** Pesta nahka seebi ja rohke veega.
- **Kokkupuutel silmadega:** Võimalusel eemaldada kontaktläätsed ja loputada silmi rohke veega vähemalt 15 minutit.
- **Allaneelamisel:** Loputada suud veega, seejärel juua rohke vesi; mitte anda piima ega alkoholi. Teadvusetule isikule ei tohi midagi suu kaudu anda. Kui kaebused püsivad, võtta ühendust arstiga.

### Tootja ja kontaktisiku andmed

- **Tootja:** Werner & Mertz GmbH, Rheinallee 96, 55120 Mainz, Saksamaa.
- **Kontaktisik (PL):** Werner & Mertz Delta Polska, ul. Londyńska 4/3, 03-921 Varssavi, tel +48 22 241 19 72, e-post: Produktsicherheit@werner-mertz.com.

---

## 14. FIŃSKI (Finnish)

**Frosch Ruokasooda-keittiöpuhdistusaine rasvaa ja likaa vastaan 500 ml EAN:** 4009175964250

**Tuoteturvallsuustiedot** Tuote on tarkoitettu lähes kaikkien pestävien keittiöpintojen puhdistukseen. Ruokasoodaa sisältävä koostumus poistaa tehokkaasti rasvaa ja likaa, ja valmistajan mukaan tuotetta voidaan käyttää elintarvikeympäristössä ja keittiöalueella. Käyttöturvallsuustiedotteen mukaan tuotetta ei ole luokiteltu vaaralliseksi seokseksi.

**Käyttöohjeet** Käytä vain käyttötarkoituksen mukaisesti. Avaa suutin ennen käyttöä, suihkuta valmistetta puhdistettavalle pinnalle, anna vaikuttaa hetki ja pyyhi sitten kostealla liinalla; kiillota tarvittaessa kuivalla liinalla. Säilytä valmiste lasten ulottumattomissa. Vältä suihkeen hengittämistä. Herkkäihoisten tulee käyttää suojakäsineitä.

**Käyttörajoitukset** Älä käytä tuotetta käsittelemättömälle puulle tai vahatuille, öljyisille ja akryylipinnoille. Lakatuilla pinnoilla suositellaan testin tekemistä huomaamattomaan kohtaan. Tuotetta ei ole tarkoitettu laajamittaiseen puhdistukseen.

**Varastointi ja hävittäminen** Säilytä pakkaus tiiviisti suljettuna, kuivassa ja hyvin ilmastoidussa paikassa, huoneenlämmössä ja alkuperäispakkauksessa. Suojaa jäätymiseltä. Pakkauksen on oltava täysin tyhjä ennen kierrätykseen toimittamista.

### Ensiapu

- **Ihokosketus:** Pese iho saippualla ja runsaalla vedellä.
- **Silmäkosketus:** Jos mahdollista, poista piilolinssit ja huuhtelee silmiä runsaalla vedellä vähintään 15 minuutin ajan.
- **Nieleminen:** Huuhtelee suu vedellä, juo sitten runsaasti vettä; älä anna maitoa tai alkoholia. Älä anna mitään suun kautta tajuttomalle henkilölle. Jos oireet jatkuvat, ota yhteys lääkäriin.

## Valmistajan ja yhteyshenkilön tiedot

- **Valmistaja:** Werner & Mertz GmbH, Rheinallee 96, 55120 Mainz, Saksa.
- **Yhteyshenkilö (PL):** Werner & Mertz Delta Polska, ul. Londyńska 4/3, 03-921 Varsova, puh. +48 22 241 19 72, sähköposti: Produktsicherheit@werner-mertz.com.

---

## 15. GRECKI (Greek)

**Frosch Καθαριστικό Κουζίνας με Σόδα για Λίπη και Βρωμιά 500 ml EAN: 4009175964250**

**Πληροφορίες ασφαλείας προϊόντος** Το προϊόν προορίζεται για τον καθαρισμό σχεδόν όλων των πλενόμενων επιφανειών κουζίνας. Η σύνθεση με σόδα απομακρύνει αποτελεσματικά τα λίπη και τη βρωμιά, και ο κατασκευαστής επισημαίνει ότι το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε περιβάλλοντα τροφίμων και στον χώρο της κουζίνας. Σύμφωνα με το δελτίο δεδομένων ασφαλείας, το προϊόν δεν ταξινομείται ως επικίνδυνο μείγμα.

**Οδηγίες χρήσης** Χρησιμοποιείτε μόνο σύμφωνα με τον προβλεπόμενο σκοπό. Πριν από τη χρήση, ανοίξτε το ακροφύσιο, ψεκάστε το παρασκεύασμα στην επιφάνεια που πρόκειται να καθαριστεί, αφήστε το για λίγο και στη συνέχεια σκουπίστε με ένα υγρό πανί. Εάν είναι απαραίτητο, γυαλίστε με ένα στεγνό πανί. Φυλάσσετε το παρασκεύασμα μακριά από παιδιά. Αποφύγετε την εισπνοή του ψεκαζόμενου προϊόντος. Άτομα με ευαίσθητο δέρμα θα πρέπει να χρησιμοποιούν προστατευτικά γάντια.

**Περιορισμοί χρήσης** Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε ακατέργαστο ξύλο, καθώς και σε κερωμένες, λαδωμένες και ακρυλικές επιφάνειες. Σε περίπτωση λακαρισμένων επιφανειών, συνιστάται η δοκιμή σε ένα μη εμφανές σημείο. Το προϊόν δεν προορίζεται για καθαρισμό μεγάλης κλίμακας.

**Αποθήκευση και απόρριψη** Διατηρείτε το δοχείο ερμητικά κλειστό, σε ξηρό και καλά αεριζόμενο μέρος, σε θερμοκρασία δωματίου και στην αρχική του συσκευασία. Προστατέψτε από τον παγετό. Η συσκευασία πρέπει να είναι εντελώς άδεια πριν παραδοθεί για ανακύκλωση.

### Πρώτες βοήθειες

- **Επαφή με το δέρμα:** Πλύνετε το δέρμα με σαπούνι και άφθονο νερό.
- **Επαφή με τα μάτια:** Εάν είναι δυνατόν, αφαιρέστε τους φακούς επαφής και ξεπλύνετε τα μάτια με άφθονο νερό για τουλάχιστον 15 λεπτά.
- **Κατάποση:** Ξεπλύνετε το στόμα με νερό, στη συνέχεια πιείτε άφθονο νερό. μην χορηγείτε γάλα ή αλκοόλ. Μην χορηγείτε τίποτα από το στόμα σε άτομο που έχει χάσει τις αισθήσεις του. Εάν οι ενοχλήσεις επιμένουν, επικοινωνήστε με γιατρό.

### Στοιχεία κατασκευαστή και υπευθύνου επικοινωνίας

- **Κατασκευαστής:** Werner & Mertz GmbH, Rheinallee 96, 55120 Mainz, Γερμανία.
- **Υπεύθυνος επικοινωνίας (PL):** Werner & Mertz Delta Polska, ul. Londyńska 4/3, 03-921 Βαρσοβία, τηλ. +48 22 241 19 72, e-mail: Produktsicherheit@werner-mertz.com.

## 16. LITEWSKI (Lithuanian)

**Frosch sodinis virtuvės valiklis nuo riebalų ir nešvarumų 500 ml EAN: 4009175964250**

**Informacija apie produkto saugą** Produktas skirtas valyti beveik visus plaunamus virtuvės paviršius. Formulė su soda veiksmingai šalina riebalus ir nešvarumus, o gamintojas nurodo, kad priemonę galima naudoti maisto aplinkoje ir virtuvės zonoje. Pagal saugos duomenų lapą produktas neklasifikuojamas kaip pavojingas mišinys.

**Naudojimo instrukcija** Naudoti tik pagal paskirtį. Prieš naudojimą atidaryti purkštuką, užpurkšti priemonės ant valomo paviršiaus, trumpai palaukti, tada nuvalyti drėgna šluoste; jei reikia, nupoliruoti sausa šluoste. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Vengti įkvėpti išpurkšto produkto. Jautrią odą turintys asmenys turėtų mūvėti apsaugines pirštines.

**Naudojimo apribojimai** Nenaudoti produkto ant neapdorotos medienos, taip pat ant vaškuotų, alyvuotų ir akrilinių paviršių. Lakuotų paviršių atveju rekomenduojama atlikti bandymą mažai matomoje vietoje. Produktas nėra skirtas didelio masto valymui.

**Laikymas ir šalinimas** Talpyklą laikyti sandariai uždarytą, sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje, kambario temperatūroje ir originalioje pakuotėje. Saugoti nuo šalčio. Prieš atiduodant perdirbti, pakuotė turi būti visiškai tuščia.

### Pirmoji pagalba

- **Patekus ant odos:** Nuplauti odą muilu ir dideliu kiekiu vandens.
- **Patekus į akis:** Jei įmanoma, išimti kontaktinius lęšius ir plauti akis dideliu kiekiu vandens bent 15 minučių.
- **Prarijus:** Išskalauti burną vandeniu, tada išgerti didelį kiekį vandens; neduoti pieno ar alkoholio. Nesąmoningam asmeniui nieko neduoti per burną. Jei negalavimai išlieka, kreiptis į gydytoją.

### Gamintojo ir kontaktinio asmens duomenys

- **Gamintojas:** Werner & Mertz GmbH, Rheinallee 96, 55120 Mainz, Vokietija.
- **Kontaktinis asmuo (PL):** Werner & Mertz Delta Polska, ul. Londyńska 4/3, 03-921 Varšuva, tel. +48 22 241 19 72, el. paštas: Produktsicherheit@werner-mertz.com.

---

## 17. ĻOTEWSKI (Latvian)

### Frosch sodas virtuves tīršanas līdzeklis pret taukiem un netīrumiem 500 ml EAN:

4009175964250

**Informācija par produkta drošību** Produkts ir paredzēts gandrīz visu mazgājamo virtuves virsmu tīršanai. Formula ar sodu efektīvi noņem taukus un netīrumus, un ražotājs norāda, ka līdzekli var lietot pārtikas vidē un virtuves zonā. Saskaņā ar drošības datu lapu produkts nav klasificēts kā bīstams maisījums.

**Lietošanas instrukcija** Lietot tikai saskaņā ar paredzēto mērķi. Pirms lietošanas atvērt sprauslu, uzsmidzināt preparātu uz tīrāmās virsmas, ļaut īsu brīdi iedarboties un pēc tam noslaucīt ar mitru drānu; ja nepieciešams, nopolēt ar sausu drānu. Preparātu uzglabāt bērniem nepieejamā vietā. Izvairīties no izsmidzinātā produkta ieelpošanas. Personām ar jutīgu ādu jālieto aizsargcimdi.

**Lietošanas ierobežojumi** Nelietot produktu uz neapstrādātas koksnes, kā arī uz vaskotām, eļļotām un akrila virsmām. Lakotu virsmu gadījumā ieteicams veikt pārbaudi mazāk redzamā vietā. Produkts nav paredzēts liela mēroga tīrīšanai.

**Uzglabāšana un likvidēšana** Uzglabāt tvertni cieši noslēgtu, sausā un labi vēdināmā vietā, istabas temperatūrā un oriģinālajā iepakojumā. Sargāt no sala. Pirms iepakojuma nodošanas otrreizējai pārstrādei, tam jābūt pilnīgi tukšam.

### **Pirmā palīdzība**

- **Saskare ar ādu:** Nomazgāt ādu ar ziepēm un lielu daudzumu ūdens.
- **Saskare ar acīm:** Ja iespējams, izņemt kontaktlēcas un skalot acis ar lielu daudzumu ūdens vismaz 15 minūtes.
- **Norišana:** Izskalot muti ar ūdeni, pēc tam izdzert lielu daudzumu ūdens; nedot pienu vai alkoholu. Bezsamaņā esošai personai neko nedot caur muti. Ja sūdzības saglabājas, sazināties ar ārstu.

### **Ražotāja un kontaktpersonas dati**

- **Ražotājs:** Werner & Mertz GmbH, Rheinallee 96, 55120 Mainz, Vācija.
- **Kontaktpersona (PL):** Werner & Mertz Delta Polska, ul. Londyńska 4/3, 03-921 Varšava, tālr. +48 22 241 19 72, e-pasts: Produktsicherheit@werner-mertz.com.

---

## **18. RUMUŃSKI (Romanian)**

**Frosch Detergent de bucătărie cu sodă pentru grăsime și murdărie 500 ml EAN: 4009175964250**

**Informații privind siguranța produsului** Produsul este destinat curățării aproape tuturor suprafețelor de bucătărie lavabile. Formula cu sodă elimină eficient grăsimea și murdăria, iar producătorul indică faptul că agentul poate fi utilizat în mediul alimentar și în zona bucătăriei. Conform fișei cu date de securitate, produsul nu este clasificat ca un amestec periculos.

**Instrucțiuni de utilizare** A se utiliza numai în conformitate cu destinația prevăzută. Înainte de utilizare, deschideți duza, pulverizați preparatul pe suprafața de curățat, lăsați să acționeze un moment, apoi ștergeți cu o cârpă umedă; dacă este necesar, lustruiți cu o cârpă uscată. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Evitați inhalarea produsului pulverizat. Persoanele cu piele sensibilă trebuie să poarte mănuși de protecție.

**Restricții de utilizare** Nu utilizați produsul pe lemn neprelucrat sau pe suprafețe ceruite, uleiate și acrilice. În cazul suprafețelor lăcuite, se recomandă efectuarea unui test într-un loc puțin vizibil. Produsul nu este destinat curățării la scară largă.

**Depozitare și eliminare** Păstrați recipientul închis ermetic, într-un loc uscat și bine ventilat, la temperatura camerei și în ambalajul original. A se proteja de îngheț. Ambalajul trebuie să fie complet golit înainte de a fi predat pentru reciclare.

### **Primul ajutor**

- **Contactul cu pielea:** Spălați pielea cu săpun și multă apă.

- **Contactul cu ochii:** Dacă este posibil, scoateți lentilele de contact și clătiți ochii cu multă apă timp de cel puțin 15 minute.
- **Ingestie:** Clătiți gura cu apă, apoi beți o cantitate mare de apă; nu administrați lapte sau alcool. Nu administrați nimic pe cale orală unei persoane inconștiente. Dacă simptomele persistă, consultați un medic.

#### **Datele producătorului și ale persoanei de contact**

- **Producător:** Werner & Mertz GmbH, Rheinallee 96, 55120 Mainz, Germania.
- **Contact (PL):** Werner & Mertz Delta Polska, ul. Londyńska 4/3, 03-921 Varșovia, tel. +48 22 241 19 72, e-mail: Produktsicherheit@werner-mertz.com.

---

### **19. SŁOWACKI (Slovak)**

#### **Frosch Sodový čistič na kuchyne na mastnotu a nečistoty 500 ml EAN: 4009175964250**

**Informácie o bezpečnosti výrobku** Výrobok je určený na čistenie takmer všetkých umývateľných kuchynských povrchov. Receptúra so sódou účinne odstraňuje mastnotu a nečistoty a výrobca uvádza, že prostriedok sa môže používať v blízkosti potravín a v kuchynskej zóne. Podľa karty bezpečnostných údajov nie je výrobok klasifikovaný ako nebezpečná zmes.

**Návod na použitie** Používajte iba v súlade s určením. Pred použitím otvorte trysku, nastriekajte prípravok na čistený povrch, nechajte krátko pôsobiť a potom utrite vlhkou handričkou; v prípade potreby vyleštite suchou handričkou. Prípravok uchovávajte mimo dosahu detí. Zabráňte vdychovaniu rozprašovaného výrobku. Osoby s citlivou pokožkou by mali používať ochranné rukavice.

**Obmedzenia použitia** Nepoužívajte výrobok na surové drevo a na voskované, olejované a akrylové povrchy. Pri lakovaných povrchoch sa odporúča vykonať skúšku na málo viditeľnom mieste. Výrobok nie je určený na veľkoplošné čistenie.

**Skladovanie a likvidácia** Uchovávajte nádobu tesne uzavretú, na suchom a dobre vetranom mieste, pri izbovej teplote a v pôvodnom obale. Chráňte pred mrazom. Pred odovzdaním obalu na recykláciu musí byť obal úplne vyprázdnený.

#### **Prvá pomoc**

- **Pri kontakte s pokožkou:** Umyte pokožku mydlom a veľkým množstvom vody.
- **Pri zasiahnutí očí:** Ak je to možné, vyberte kontaktné šošovky a vyplachujte oči veľkým množstvom vody počas najmenej 15 minút.
- **Pri požití:** Vypláchnite ústa vodou, potom vypite veľké množstvo vody; nepodávajte mlieko ani alkohol. Osobe v bezvedomí nič nepodávajte ústami. Ak ťažkosti pretrvávajú, vyhľadajte lekára.

#### **Údaje o výrobcovi a kontaktnej osobe**

- **Výrobca:** Werner & Mertz GmbH, Rheinallee 96, 55120 Mainz, Nemecko.
- **Kontaktná osoba (PL):** Werner & Mertz Delta Polska, ul. Londyńska 4/3, 03-921 Varšava, tel. +48 22 241 19 72, e-mail: Produktsicherheit@werner-mertz.com.

---

## 20. SŁOWEŃSKI (Slovenian)

**Frosch Čistilo za kuhinjo s sodo za maščobo in umazanijo 500 ml EAN: 4009175964250**

**Varnostne informacije o izdelku** Izdelek je namenjen čiščenju skoraj vseh pralnih kuhinjskih površin. Formula s sodo učinkovito odstranjuje maščobo in umazanijo, proizvajalec pa navaja, da se sredstvo lahko uporablja v okolju s hrano in v kuhinjskem območju. Po varnostnem listu izdelek ni razvrščen kot nevarna zmes.

**Navodila za uporabo** Uporabljajte izključno v skladu z namenom. Pred uporabo odprite šobo, razpršite pripravek na površino, ki jo čistite, pustite kratek čas in nato obrišite z vlažno krpo; po potrebi spolirajte s suho krpo. Pripravek hranite zunaj dosega otrok. Izogibajte se vdihavanju razpršenega izdelka. Osebe z občutljivo kožo naj uporabljajo zaščitne rokavice.

**Omejitve uporabe** Izdelka ne uporabljajte na neobdelanem lesu ter na voskanih, oljenih in akrilnih površinah. Pri lakiranih površinah je priporočljivo opraviti preizkus na manj vidnem mestu. Izdelek ni namenjen čiščenju v velikem obsegu.

**Skladiščenje in odstranjevanje** Posodo hranite tesno zaprto, na suhem in dobro prezračevanem mestu, pri sobni temperaturi in v originalni embalaži. Zaščititi pred zmrzaljo. Preden embalažo oddate v recikliranje, mora biti popolnoma izpraznjena.

### Prva pomoč

- **Stik s kožo:** Kožo umijte z milom in veliko vode.
- **Stik z očmi:** Če je mogoče, odstranite kontaktne leče in oči vsaj 15 minut spirajte z veliko vode.
- **Zaužitje:** Izperite usta z vodo, nato popijte veliko vode; ne dajajte mleka ali alkohola. Nezavestni osebi ne dajajte ničesar skozi usta. Če težave ne izginejo, se posvetujte z zdravnikom.

### Podatki o proizvajalcu in kontaktni osebi

- **Proizvajalec:** Werner & Mertz GmbH, Rheinallee 96, 55120 Mainz, Nemčija.
- **Kontaktna oseba (PL):** Werner & Mertz Delta Polska, ul. Londyńska 4/3, 03-921 Varšava, tel. +48 22 241 19 72, e-pošta: Produktsicherheit@werner-mertz.com.

---

## 21. SZWEDZKI (Swedish)

**Frosch Köksrengöring med soda mot fett och smuts 500 ml EAN: 4009175964250**

**Produktsäkerhetsinformation** Produkten är avsedd för rengöring av nästan alla tvättbara köksytor. Formulan med soda tar effektivt bort fett och smuts, och tillverkaren anger att medlet kan användas i livsmedelsmiljöer och i köksområdet. Enligt säkerhetsdatabladet är produkten inte klassificerad som en farlig blandning.

**Bruksanvisning** Använd endast för avsett ändamål. Öppna munstycket före användning, spraya preparatet på ytan som ska rengöras, låt verka en kort stund och torka sedan av med en fuktig trasa;

polera vid behov med en torr trasa. Förvara preparatet oåtkomligt för barn. Undvik att inandas spraydimma. Personer med känslig hud bör använda skyddshandskar.

**Användningsbegränsningar** Använd inte produkten på obehandlat trä eller på vaxade, oljade och akryltytor. För lackerade ytor rekommenderas att utföra ett test på ett diskret ställe. Produkten är inte avsedd för storskalig rengöring.

**Lagring och bortskaffande** Håll behållaren tätt stängd, på en torr och välventilerad plats, vid rumstemperatur och i originalförpackningen. Skyddas mot frost. Förpackningen måste vara helt tömd innan den lämnas till återvinning.

### Första hjälpen

- **Vid hudkontakt:** Tvätta huden med tvål och mycket vatten.
- **Vid ögonkontakt:** Om möjligt, ta ur kontaktlinser och skölj ögonen med mycket vatten i minst 15 minuter.
- **Vid förtäring:** Skölj munnen med vatten, drick sedan mycket vatten; ge inte mjölk eller alkohol. Ge aldrig någonting via munnen till en medvetslös person. Kontakta läkare om besvären kvarstår.

### Tillverkare och kontaktinformation

- **Tillverkare:** Werner & Mertz GmbH, Rheinallee 96, 55120 Mainz, Tyskland.
- **Kontakt (PL):** Werner & Mertz Delta Polska, ul. Londyńska 4/3, 03-921 Warszawa, tel. +48 22 241 19 72, e-post: Produktsicherheit@werner-mertz.com.

---

## 22. WĘGIERSKI (Hungarian)

**Frosch Szódás konyhai tisztítószer zsír és kosz ellen 500 ml EAN: 4009175964250**

**Termékbiztonsági információk** A termék szinte minden mosható konyhai felület tisztítására alkalmas. A szódás formula hatékonyan távolítja el a zsírt és a szennyeződések, a gyártó jelzése szerint a szer ételkészítési-környezetben és a konyhai zónában is használható. A biztonsági adatlap szerint a termék nem minősül veszélyes keveréknek.

**Használati útmutató** Kizárólag rendeltetésszerűen használja. Használat előtt nyissa ki a fúvókát, permetezze a készítményt a tisztítandó felületre, hagyja rövid ideig hatni, majd törölje le nedves ruhával; szükség esetén polírozza át száraz ronggyal. A készítmény gyermekektől elzárva tartandó. Kerülje a permet belélegzését. Érzékeny bőrrűek használjanak védőkesztyűt.

**Használati korlátozások** Ne használja a terméket kezeletlen fán, valamint viaszolt, olajozott és akril felületeken. Lakkozott felületek esetén ajánlott egy nem feltűnő helyen próbát végezni. A termék nem alkalmas nagyüzemi tisztításra.

**Tárolás és ártalmatlanítás** A tartályt szorosan lezárva, száraz és jól szellőző helyen, szobahőmérsékleten, az eredeti csomagolásban tárolja. Fagytól óvni kell. Az újrahhasznosítás előtt a csomagolást teljesen ki kell üríteni.

### Elsősegély

- **Bőrrel való érintkezés:** Mossa le a bőrt szappannal és bő vízzel.
- **Szemmel való érintkezés:** Lehetőség szerint távolítsa el a kontaktlencséket, és öblítse a szemet bő vízzel legalább 15 percig.
- **Lenyelés:** Öblítse ki a száját vízzel, majd igyon nagy mennyiségű vizet; ne adjon tejet vagy alkoholt. Esméletlen személynek ne adjon semmit szájon át. Ha a panaszok továbbra is fennállnak, forduljon orvoshoz.

#### **Gyártói és kapcsolattartási adatok**

- **Gyártó:** Werner & Mertz GmbH, Rheinallee 96, 55120 Mainz, Németország.
- **Kapcsolattartó (PL):** Werner & Mertz Delta Polska, ul. Londyńska 4/3, 03-921 Varsó, tel. +48 22 241 19 72, e-mail: [Produktsicherheit@werner-mertz.com](mailto:Produktsicherheit@werner-mertz.com).